

# KURYER LITEWSKI

w Wilnie we Czwartek dnia 11 Grudnia r. 3, 1819 roku,

Obserwacje meteorologiczne.	Czas obserwacji	Wysokość Barom.	wys. Ther. Beau.	Wiatry.	Odmia. w powie
	dnia 10 godz. 5 z połu.	27 cal. 9 8, lin.	— 10 stopn.	Wschodni	Pogoda
	— 10 godz. 9 wiecz.	27 — 9 6, —	— 11 —	Wschodni	Pogoda
	— 11 godz. 7 rana	27 — 9, 0,	— 8, —	Polud. Zachodni	Pochmurne

## KRÓLESTWO POLSKIE.

Warszawa, dnia 14 grudnia.

Najjaśniejszy Cesarz i Król Pan nasz Miłociwy, wyrokiem swym z dnia 1<sup>go</sup> czerwca 1817 r. postanowił, aby wszyscy tytuły honorowe posiadający, podług art: 14, 15 i 16 w tomie 3cim Dziennika praw umieszczonych, a szczególniej podług artykułu 17 w trzech latach od ogłoszenia wspomnianego dekretu, z posiadanych tytułów honorowych legitymowali się. Stosownie więc do wspomnianego wyroku, deputacya z grona senatu do tego przedmiotu wybrana, gdy widzi bliski termin ukończenia dzieła swego, postanowiła raz jeszcze ostatni, przez gazety uwiadomić, by w moc cytowanego wyroku, wszystkie osoby, posiadające tytuły honorowe, jako to: Barona, Hrabi i Xiążęcia, przed 3cim sierpnia 1820 r. legitymacye swe do kancelaryi senatu składają, a to w następującym porządku:

1. Dyplomaty oryginalny z posiadanego tytułu.
2. Obok tego urzędową kopiją tegoż dyplomu przez notaryusza sprawdzoną, a tłumaczone z francuzkiego i niemieckiego, przez tłumacza przysięgłego, podpisem jego, i pieczęcią stwierdzone być ma.
3. Metrykę chrztu, która prawność sukcesyi dowiedzie.
4. Świadectwo Urzędowe z wykonanej na wierność przysięgi, jako też świadectwo podobnie urzędowe opłaconych podatków, które udowodnią tego kraju obywatelstwo.
5. Wszystkie podania na papierze ścieplonym być mają, a nota do deputacyi Senatu, na dwuzłotowym papierze, w której podający wyrazi swój interes, i jakie do tego składa dowody.
6. Gdy kto przez poztę przesłać zechce, koszt ma opłacić, inaczey kancelaryja nie przyjmie.

Gdyby kto przed oznaczonym terminem legitymacyi z rzeczonych tytułów nie złożył, sam sobie przypisze winę, gdy tytułu jako nieaprobowanego nie będzie miał prawa używać.

Dan w Warszawie dnia 9 grudnia 1819 r.  
Niemcewicz S. S.

## FRANCYA.

Czytamy w Monitorze, co następuje: „Z po-

czątku wszelkich używano sposobow dla przestraszenia publiczney opinii. Dziś, kiedy się nie udały, chwycono się nowych, wystawując opacznie prawdziwy sposob myślenia i rzeczywisty stan rzeczy. Powstają przeciwko systematowi, który przypisują rządowi. Niech będzie jaki chce (mówią), dosyć, iż Ministrowie okazują widoczną sprzeczność z dawniejszemi swojemi maxymami. Jakimże bowiem czołem (mówią dalej), mogą dziś żądać odmiany w prawie o wyborach, kiedy pierwey oświadczyli, iż na rzeczonym prawie szczęśliwość Francyi zawisła? Sam nawet *Mirabeau*, pomimo cudow wymowy swojej, *Mirabeau*, którego pomocy sprawie wolności brakuje, nie potrafiłby się wywikłać z téj sprzeczności. Zarzut zdaje się być wielkim; lecz jestże sprawiedliwym i czy ma zasadę? Uczciwość tylko i dobra wiara mogą na te pytania odpowiedzieć? Ma bez wątpienia polityka niezmiennie w swoim celu maxymy; cel ten jest jednakowy dla wszystkich narodów, i zmierzają do sprawiedliwego rządu, bez względu na kształt jego. Możnaż sądzić, iż jaki środek rządu, który ze względu na obecny czas, obyczaje, opinie, interessa, a nawet przesady, jest dobry, powinien być niezmiennym, gdy tymczasem wszystko się w ludziach i rzeczach odmienna? Przystosujemy tę zasadę. Gdyby w izbach szło o jaki projekt do prawa, któryby się zdawał przyzwoitym do rozwinięcia konstytucyi reprezentacyney, w tym razie zachodzi pytanie, czyli ci, którzy w roku przeszłym innego byli zdania, nie mogą dziś pochwalić nowych kombinacyi, skoro je potrzebnymi uznają? Nie można rozsądnie temu zaprzeczyć, bo czyliż Deputowani Departamentow, Parowie Francyi, i Ministrowie królewscy, odebrali wyraźny rozkaz, abysię tego, a nie innego zdania trzymali? Nie mająż raczej obowiązku, aby w doradzaniu Monarsze i narodowi szli za głosem swojego sumnienia? Gdy więc Minister mówi bez ogródki do Króla lub Deputowany do izby swojej: *Doświadczenie sprostowało dawniejsze moje zdanie; jestże to sprzecznością z sobą samym, nie raczej dopełnieniem powinności, skoro sumnienie daje mu świadectwo, iż tak szczerze myśli? Takie to jest cale pytanie.* Francya, która do żadnego stronnictwa nie należy, może lepiej, niż wszelkie stronnictwa poznać ludzi, przemawiających takim językiem, i sądzić o nich. Nie na swoim wreszcie miejscu przytaczają

*Mirabeau.* Człowiek ten obdarzony talentem najsławniejszych mówców rzymskich, unosił się ambycją i namiętnościami; a przestraszony własnem swoim dziełem, chciał położyć tamę rewolucyi i przywrócić monarchiją z reprezentacją w dwóch izbach. Czyliż przez to popadł w sprzeczność sam z sobą, lubo dawniej twierdził, iż izba stanu mieskiego jest zgromadzeniem narodowem?,,

Król Saski ofiarował 1000 franków na pomnik Pana *Malesherbes*.

#### S Z W A Y C A R Y A.

Główna rada lucerneńska udzieliła lidze szwajcarskiej przez okolnik z dnia 5 listopada, oświadczenie przesłane jej pod dniem 26 października z *Berny*, od królewsko-pruskiego agenta *P. Arnima*, względem pobudek i zamiarów uchwał seymu niemieckiego, a zgodne dosłownie z okolnikiem ministeryum pruskiego spraw zewnętrznych, wydanym do posłów i agentów pruskich; za granicą będących. Odpowiedź rzeczony rady stanu z dnia także 5 listopada brzmi jak następuje: „Otrzymałiśmy od królewsko-pruskiego agenta, *P. Arnima*, pod dniem 26 października, urzędowe oświadczenie, względem godnych uwagi uchwał, które seym niemiecki wydał niedawno przeciwko wzmagającym się zasadam politycznym i zabiegom, spokojności Niemiec zagrażającym. Uznajemy to z najwyższą wdzięcznością za nowy dowód przyjaznego sposobu myślenia N. Króla Jmci; uznajemy niemniej i ważność treści jego, a dopełniając najpierwszej powinności urzędu związkowego, pośpieszyliśmy z uwiadomieniem zjednoczonych 22 stanów, o wszystkim, co N. Król Jmci związkowi szwajcarskiemu tak przyjacielskim i przychylnym sposobem udzielić rozkazał. W obecnem położeniu i niemniej przy charakterze narodowym związku szwajcarskiego, zależy mu na utrzymaniu i nieprzerwanej trwałości porządku stanu w Europie, więcej może, aniżeli innemu jakiemu państwu. Najbliższy wpływ do pomyślności związku szwajcarskiego ma spokojność Niemiec, którey niebezpieczne zerwanie byłoby oraz i dla niego zagrożeniem. Najcelniejszą przeto uwagę jego ściągnęły uchwały seymu niemieckiego, którey duch i zamiary wyluszczone są jasno w oświadczeniu poselstwa pruskiego; a kiedy teraz, przez ścisleyszy węzeł między światłymi i wielkomyślnymi Monarchami, sprawiedliwość i umiarkowanie, owe jedyne podstawy prawnej wolności zabezpieczone będą; kiedy mądra pieczołowitość prawnych władz stanu, w uznaniu i zaspokajaniu prawdziwych potrzeb narodowych działać bezprzeszkodnie zdoła; kiedy nakoniec we wszystkich krajach niemieckich duch rzetelny i religijny, gruntowne poznanie, doświadczona miłość oyczyzny i wierne przywiązanie do tych, którzy sprawiedliwie nazywają się jej ojcami; kiedy mówię chwalebne te cnoty Niemców, jako wał niewzruszony staną przeciwko wszelkim targaniom się na spokojność państw niemieckich, na powagę ich monarchów i na pomyślność ich ludów, naówczas związek szwajcarski sławie będzie świetny ten skutek łącznych usiłowań, jako zwycięztwo, odniesione w spra-

wie rodu ludzkiego, a przeto nie pragnie niczego usilniey, jak, aby uradzone ważne owe uchwały, wysoki zamiar swój zupełnie osiągnęły. Szwajcarya, używając wolności, odziedziczoney po przodkach, i od wszystkich mocarstw uznanej, utrzymuje troskliwie wewnętrzną spokojność swoją, ciesząc się, że w oczach Europy stoi jako lud, młujący porządek i przezeń szczęśliwy. Na terażniejszém jej położeniu wspiera się pewność podobnej przyszłości; usprawiedliwi ona zaufanie monarchów, którzy w latach ostatnich szczególniey mieli tak dobroczynny wpływ do jej losu, i zawsze okazywać się będzie godną ich przyjaźni. Zasada prawności w stosunkach państwa wewnętrznych i zewnętrznych, której Szwajcarya zawsze holdowała, ręczy jej sąsiadom i wszystkim mocarstwom europejskim za baczność, z jaką także i teraz stany szwajcarskie starać się będą o to, aby w ich kraju poważano prawa innych rządów, i aby ich żadnym sposobem nie naruszano. Upraszamy agenta pruskiego, aby to szczerze oświadczenie nasze przesłał do wiadomości N. Dworu swojego. Korzystamy z tej sposobności dla zapewnienia go o najzupełniejszym wysokim szacunku naszym.“

#### N I E M C Y

*Od brzegów Menu* d. 1 grudnia. Król Wirtemberski odwiedził d. 27 z. m. Wielkiego Xiążęcia Badeńskiego i natem wrócił do *Sztuttgardu*. Słychać, iż wspomniany Monarcha zwoła na 15 stycznia stany swojego kraju, a do tego czasu ukończą się zapewne obrady w *Wiedniu*.

Mówią, iż *Pacu Gothe* ofiarowano urząd pełnomocnika rządowego przy uniwersytecie w *Jena*; lecz się wymówił.

Akta śledcze *Sanda* posłano niedawno sądowi nadwornemu w *Manheimie*, a potem mianowano referenta lekarskiego i obrońcę prawnego. Sąd ten jednak prześle zdanie swoje w tej mierze do najwyższego sądu nadwornego w *Karlsruhe*, który wyrok swój, większością kresek zapadły, poda na ręce Ministeryum stanu Wielkiemu Xiążęciu do zatwierdzenia.

W kraju weymarskim zakazano kabaly kartowej, którą pospolicie kobiety za opłatę wykładają, i która jest zabobonem psującym szczęśliwość domową, a to pod karą dwutygodniowego więzienia o chlebie i wodzie.

#### A N G L I A.

*London, dnia 27 listopada.* Dnia 25 b. m. zapytano się lekarzy o zdanie ich względem zdrowia naszego Monarchy. Że zaś zdania tego nie ogłoszono, lękamy się więc o życie Króla. Widok jego wzbudza czułość i nakazuje uszanowanie. Długa siwa broda zaślania piersi. Nosi jedwabne suknie. Jeden z podróżnych widział go siedzącego przy stole; głowę miał opartą na rękach, i był mocno zamysłony. Nie nie widział, ani słyszał.

Gdy *Cobbet* wysiadł w *Liverpool* z zwłokami *Tomasza Payne*, jedni wydawali radośne okrzyki, a drudzy gwizdali. Napisał do stronników poprawy Parlamentu w *Manche-*

ster list, oświadczając, aby w przyymówaniu jego unikano wszystkiego, coby w obecnym nieszczęśliwym stanie kraju mogło się stać powodem do iakiego gwałtownego kroku lub poróżnienia. W *Liverpool* miano dać publiczną ucztę dla niego.

Na krótki czas przed zagajeniem parlamentu powrócił tu Lord *Valletort*, który był wysłany do *Wiednia*, z listami tyczącemi się board zebranych tam ministrów.

#### TURCYA.

Dnia 18 z. m. urodził się W. Sultanowi trzeci syn, któremu dano imię *Achmet*.

*Wolno Drukować. Ignacy Rezska Kom. Cenz. Csl. — w Wilnie w Drukarni Redakcyi pism peryod.*

Ogłasza się po raz drugi i trzeci.

Dnia 1 t. m. wyszedł Prospekt na pismo peryodyczne, pod tytułem: *Dzieje Dobroczynności krajowej i zagranicznej z wiadomościami ku wydoskonaleniu jey służącemi, z polecenia JW. Rimskiego-Korsakowa, Gubernatora wojennego litewskiego, jenerała piechoty i kawalera, na dochód domu ubogich Towarzystwa wileńskiego dobroczynności, wydawane.*

Prenumerować można w *Wilnie*:

1) W *Expedycyi gazetney Głównego Pocztamtu Litewskiego.* 2) W *Redakcyi gazety Kuryera Litewskiego.* 3) W *xięgarni P. Zawadzkiego na ulicy ś. Jańskiej;* 4) w *xięgarni P. Moryca, na ulicy Wielkiej w domu klinicznym;* 5) u *P. Żółkowskiego w xięgarni XX. Pijarów;* 6) w *sklepie ubogich w domu Towarzystwa dobroczynności.*

W innych miastach na wszystkich pocztamtach, kantorach i ekspedycjach pocztowych.

Cena prenumeraty na rok cały jest rubli sześć srebrem.

Gdy zaś dostojny członek towarzystwa wileńskiego dobroczynności, JW. Bucharski, poczt-dyrektor litewski, radca stanu aktualny i kawaler, ze względu na cel pisma tego, ułatwiając ze swojej strony nabywanie jego po prowincjach, raczył usunąć zwyczajną opłatę za ekspedycję pocztową i darował prawną w tém swoją należność; przeto za cenę jednostayną i też samę, równie jak miejscowym, dostawowane będzie i wszystkim innym prenumeratorom przez pocztę w całym imperyum rossyjskim.

Wyjdzie na końcu każdego miesiąca numer od sześciu arkuszy najmniej, z rycinami wedle potrzeby.

Lista prenumeratorów i czynnych kolektorów prenumeraty, jako przykła-

#### AMERYKA.

W gazecie berlińskiej czytamy z *Bruxelli* pod d. 29 listopada: „W *Amsterdamie* odebrano z *Nowego Yorku* tę ważną wiadomość, że 4,000 woyska Stanów Zjednoczonych otrzymało rozkaz, zając w posiadłość *Florydę*.

List z *Port-au Prince* pod d. 7 września donosi o kwitnym stanie tamecznego handlu. Wszysey cudzoziemcy znajdują opiekę. Osiedliło tam wiele nowych kupców. Polityka *Pana Boyer*, prezydenta republikanckiej części wyspy *St. Domingo*, mogłaby służyć za wzór nie jednemu rządowi, a to we względzie handlowym. Nigdy ta część nie była w pomyślniejszym stanie, jak teraz, co jest skutkiem wolności.

dających się do pomnożenia dochodu na rzecz ubogich, ogłaszać się będzie przy *Dziejach*.

2. Roku 1819 mca 7bra 23 d. Sąd Taxatorsko-Exdywizorski, na skutek remissyynego Ziem. Dziśnień. w roku terażniejszym 1819 mca maja 5 dnia nastętego dekretu. na rozdział majątku W. Sebestyana Zdrojewskiego b. Kapitana woysk pol. pomiędzy jego kreatorami przeznaczony, po ułatwieniu przez wyrok pierwszo-zjazdowy, na dniu 16 julii teraż. roku zakroczony, stosownych do natury sprawy konkursowej doiszczeń, i po przestaniu do gazety *Kuryera Litgo*, dla nieuchronnego jawienia się na termin przeznaczony kredytorów i różnego tytułu pretensorów awizacyi, kiedy w niniejszym zjeździe uprzedniemi rezolucjami na ostateczne rozsządzenie dzieła udeterminowanym, przez nieprzybycie wielu stron znajduje zawadę w uzupełnieniu pierwszych swoich postanowień: celem więc dostateczniejszego zobowiązania wszystkich ogólnie kredytorów, i różnego tytułu pretensorów do utworzonego w majątku Sebestyanowie konkursu dopominki swoje regulujących na nieuchronne jawienie się przeznaczając termin ostateczny dzień 23 februar. następującego 1820 roku, i w tém względzie dla trzykrotnego zawiadomienia tychże stron do gazety *Kuryera Litgo* awizacyą przestać determinując, iżby w tém terminie bez najmniejszej odwłoki ze wszelką gotowością interessowane strony tak jak do oddania do namowy przystępowały, pod zastrzeżoną w dekrecie remissyynym amissyą ostrzeżga.

Antoni Korsak Podszędek i Prezydujący Exdywizor. Stefan Doboszyński Podszędek i Exdywizor. Kajetan Jesman Z. P. D. Pisarz Exdywizor.

2 W *Kardynalii* znajdują się do przedania pantaleony od sześciu oktav z czterma pedałami, a mianowicie: flet, fagot, harmonika i tak nazwana muzyka janczarska, z pięknego drzewa mahoniowego, mocnego tonu, dobrej i mocnej budowy; tamże znajdują się fortepiana całkiem nowej inwencyi, od sześciu oktav z trzema pedałami, i tak nazwaną janczarską muzyką, dobrej roboty i przyjemnego tonu; można je nabyć za słuszną cenę, mogą też być i najmowane, na kilka miesięcy. Fortepiana te, szczególnie na wsi, gdzie częstokroć trudno znaleźć

maystrów do naprawy podobnych instrumentów, dogodniejsze są od Pantaleonów: gdwż mehanika ich jest nader prostą i nigdy się nie psują, a każdy, nawet niniey wprawy z łatwością je stroić może. O instrumentach tych można poznać informacją u Pana Henke, w handlu winnym w Kardynaliu.

3. Na mocy rezolucyi Magistratu Wileń dnia 29 zeszłego mca Nowembra 1819 r. zakrozoconey, przez ninieyszą trzykrotną awizację powszechność zawiadamiam, iż w terminach w dniu 10, w dniu 15 i trzecim ostatecznym dnia 20 t. mca xbra 1819 r. domy przez obywatela Rehfelda pod exdywizyą oddane, to jest: jeden dom z zabudowaniem pod Nrem 1361 i 1502 sytuowany drugi pod N: 1387 będący, a oraz plac między N. 1563 a 1562 naydujące się razem lub poosobno postępującemu naywyższą summę z publiczney licytacji wyprzedane zostaną, życzący przeto takowe domy i plac nabydź, raczą na miejsce położenia onych, w powyższych terminach jawić się, nadto z determinacyi teyże rezolucyi zawiadamiam; aby wszyscy kredytorowie i pretensorowie, jakiegokolwiek bądź stanu, pretensyą do majątku JP. Rehfelda mieć mogący, oraz debitorowie tychże niechybnie w dniu 15 january 1820 r. z dowodami przed sądem magistratu Wileń. stawali, i pretensyow swych dowodzili, albowiem w tym dniu Magistrat sprawę exdywizorską Rehfelda na obmowie zastanowioną z tegoż samego aktoratu przywoła, i oczywiście rozsądzi, na niestawających zaś wieczną amisyą zapisze. Roku 1819 mca xbra 4 dnia

Józef Statkowski Prez. R. M. W.

3. Od Wileńskiej Skarbowey Izby ninieyszém ogłasza się: iż znajdujące się w mieście Wilnie, sosowe i kontumpcyne pobory, wypuszczają się przez licytacją w ceteroletnią dzierżawę, na tychże samych prawidłach i umowach, na jakich były dawniey do 1819 roku odkupy, które teraz w skarbowym zawiadywaniu zostają; na wzięcie takowych poborów w dzierżawę, Izba skarbowa naznacza terminy dla targów, a mianowicie: pierwszy dnia 15 drugi 19 a trzeci ostateczny 21 mca january następującego 1820 roku, z warunkiem: izby życzący wziąć takowe pobory, przybyli na terminy, naznaczone z pewnemi i dostatecznemi ewikcyami do tey Izby, gdzie im będą okazane warunki i umowy. Dnia 27 gbra 1819 r.

Sekr. Sielezniew. -

3. Od Rządu Gubernialnego Mińskiego ogłasza się: iż na zaspokojenie liczący się na żydach powiatu Mozyrskiego, Faywelu, Leybie, Chaykiela i Wólfie Frankielach, skarbowey należności w summie więszey do 26,000 rub. assyg., będą przedawac się z publicznego targu domy ich, znajdujące się w Pińsku, Dziśnie, Dawidgródki i Turowie, również rzeczy skonfiskowane, znajdujące się w Dawidgródki i Turowie; a zatem życzący bydź uczestnikiem tey licytacji, zechcą przybydź dla targów do Rządu gubernialnego na terminy, a mianowicie: dnia 15, 16 i 17 mca xbra, a na przetargi dnia 18 tegoż mca terażnieyszego roku, gdzie przy targach okazane będą poszczególne tych domów opisanie, z wyrażeniem pobieranego z nich dochodu. Dnia 19 gbra 1819 r.

Sekretarz Arcimowicz.

3. Sąd Taxatorско-Exdywizorski w skutek Dekretu Sądu Ziem. Rosieñ. w roku 1806 julii 6 ferowanego, wedle uprzednich odkładowych, dwóch Dekretów swojego Sądu w terminie z obwieczenia d. 23 idącego mca 7bra do dóbr Dziawgian i Ryszka w ptcie Rosieñ. położonych, dziedzictwa zeszłego Franciszka Nowickiego nasatisfakcyą prawdziwym wierzycielom jego oddanych zjechał, a dla uskutecznienia pomiary zdystrykcyą sądy swoje do dnia 15 xbra idącego roku odłożył, od którego terminu, że ostatecznym rozbiorem powierzonego sobie dzieła zajmie się aby wszystkich wierzycieli tegoż Franciszka Nowickiego nie uchybiła wiadomośc, po trzykroć przez Kur. Lit. awizowania Redakcyi uprasza, z upewnieniem poświadczania amissy po wyrażonym terminie. 1819 r. 7bra 25 dnia.

Jan Budryk Prezydujący Exdywizor.

Mikołay Szukszta Exdyw.

Miehał Choromański Exdyw.

3. Roku 1819 mca 8bra d. 7 oświadczenie imieniem Starozakonnego Judela Jankielewicza Urdang arędarza miasta Szkud w Pcie Telszewskim będącego, zanosie się z następnego wydarzenia, Starozakonny Hirsz Jonathan urodzonemu w mieście Gorzdach, usiłując niegdyś dopiąć starszeństwa w kahale Szkućkim, gdy gmin tameczny na stopień żądany zaprzeczył, usunąwszy się z Powiatu Telszewskiego do miasta Guberskiego Wilna, z szczupłym nader Junduszem, w celu okazania kredytu w stronach tamecznych, ten to Hirsz Jonathan oblig niewiadomo w jakim języku pisany, że ma niby aktualnie wydany sobie przez Judela Jankielewicza Urdanga ze świadkami na summę TB. holenderskich 600, mniey lub więszey szczyć się, i za onym czy to za Dokumentem przelewowym lub też plenipotencyinym Jesielowi swojemu w Wilnie przemieszkiwającemu Ayzikowi processem w Sądzie Oszmiańskim lub gdzie zdawać, się będzie etiam w Rabinowskim bądź jakimkolwiek mieście, odzyskania rekomenduje, uwiadomiony żtt. Dell. przez Kulmana Jeykiewicza Kangisera ustnie, a przez Szawela Jowelewicza Zusmana w Mieście Wilnie przemieszkiwającego listownie, o takowej działającej się facyendzie przez Starozakonnego Hirszy Jonathana, daje przez ninieysze oświadczenie wiedzieć publiczności, iż nigdy żadney inskrypcyi obligowey w żadnym języku na żadną sumę Starozakonnemu Hirszy Janathani niewydałem, Piędzy w stosunku pożyczki nigdy niebrałem, i w naymnieyszey ilości winien onemu niejestem, ażeby za takową inskrypcją de nulle dato et accepto zdziałaną żaden nabywać niemiał i że o powrót oney ze wszystkiemi do tego dzieła należącemi, w Sądzie przyzwoitym process rozwinę przez ninieysze oświadczenie zapowiadam i ono zanosząc do akt sam własną ręką podpisuję Datt ut supra, Judel Jankielowicz Urdang.

Roku 1819 mca 8bra 8 dnia przed aktami Ziemskimi Pttu Telszewskiego stawiając obecnie W. Pan Leon Nowicki Regent i Adwokát subsel. Telsz. takowe oświadczenie do akt podał. Przyjąłem Józef Puszkiewicz.